



afslaan 言ハス又出来又ト  
afslaan 又叶又

hij slay zijn veldt 彼ハ彼ノ願ハシ全ク言  
af

afslaan セリサケテ賣ル  
hij den afslay van 彼國ハ六節ヲ物ヲ  
koop

afslaan 直段ノ下ル  
g. w. in prijs 直段ノ下ル  
dalen

het kelen slaat hand 敷物ノ直段カヨク  
had af

afslaan, hij afslaan 強ク仕事ヲ為

afslay z. m. 直下又直ノ下リ  
Caling van 直下又直ノ下リ

hij den afslay セリサケテ賣ル  
verkoop

afslay 言ハス又叶又  
waig ring

afslay van 其願ノ叶ヌヲ彼  
den 其願ノ叶ヌヲ彼

kon hij 其願ノ叶ヌヲ彼  
geentijk 其願ノ叶ヌヲ彼  
van 其願ノ叶ヌヲ彼  
overhalen

afslagen z. m. セリサケテ賣ル人

afslagen van de 彼國ハ六節ヲ物ヲ  
rij 彼國ハ六節ヲ物ヲ

afslagen 上ヨリ引落ス  
n. w. van 上ヨリ引落ス  
boeken 上ヨリ引落ス  
slagen

hij werd de trap af 彼ハ階子ヨリ引落  
ge 彼ハ階子ヨリ引落  
slagen

afslagen 引落ス  
van 引落ス  
zijn afslagen

afslagen 引落ス  
g. w. 引落ス  
aan 引落ス

geen 引落ス  
afslagen 引落ス  
van 引落ス  
afslagen

hij 引落ス  
slagen 引落ス  
van 引落ス  
afslagen

afslagen 引落ス  
n. w. 引落ス  
af 引落ス

ordige 引落ス  
afslagen 引落ス  
van 引落ス  
afslagen

zijn 引落ス  
afslagen 引落ス  
van 引落ス  
afslagen

afslagen 引落ス  
hij 引落ス  
afslagen 引落ス  
van 引落ス  
afslagen

hij heeft + hij op over die 彼、此仕事ヲ思フ也  
トニ借出  
 werk ヲ為ス  
 \* hij heeft hij op met hij 彼、彼ノ韻ヲシテ夫ヲ書  
テ甚々太儀ヲ云々  
 man, waarom heeft hij 何故ニ韻ヲシテスニハ  
書ヌテアツカ  
 hij niet in zijn  
 afschieten. v. v. 銃ヲロシテ置ク  
 afschieten. v. v. 隔ニテ置ク  
 Een veld afschieten. 牧ヲ隔ニテ置ク  
 afschieten. v. v. 銃ヲロシテ置ク事又  
隔ニテ置ク  
 afslijpen. v. v. door slijpen. 磨リ切  
 afslijpen. 磨ル  
 afslijten. v. v. afslijten 着音  
 Een kled afslijten. 着物ヲ着出ル  
 afsmaken, kin of groen  
 afsmecken. v. v. iemand 願ヒテ

afsmeken  
 afsmeken. v. v. afslaan 強ク打  
 afsmeken. kin afsmeken  
 afsmelten. g. v. door hitte 湯ヲ流  
 aflossen.  
 afsmeten. kin afsmeten  
 afsmijten. v. v. afwerpen 投ケテ落  
 afwerpen.  
 afsmijpen. v. v. 小ク切碎  
 \* als ik een oogen blik 我仕事ヲスルタニ  
置ル時、内ニ少シ  
間ヲ又筆ヲ出サ  
ル  
 mijntijd, die ik te dat アツ  
 werk bepaald heb, kan  
 afsnijden, zal ik bij  
 den komen.  
 afsnijden. kin afsnijden.



afspitten, van + spijt hou 力子、申ヨリ引離ス

Sen n. n.

Afspijten, g. n. af spijten 裂テ離ル

Afspoelen - n. n. met water 漂ク又洗テ去ス

Keiniger

Afspoelen g. n. wegspoelen 浪ニ漂テ流ス

Daar is een plek 堤ノ岸カ浪ニ漂テ居ル

Dij afspoult.

\* De koudigheid met een 大儀ヲ酒ニ盃ニ漂テ流ス

gluasje afspelen

Afpraak g. n. ommekeer 互ノ言ヒカス

in drag.

Afpreken n. n. iets voor 人ノ請ニタシ

iemand afpreken.

Afpreken, iets te keeren 互ニ言ヒカス

afspuiken, of vast stellen om te doen

Afspelingen g. n. 躍ニ下ル

Spelingen

\* Afspelingen g. n. met spijt 屑ニ成テ飛散

een afspreken.

\* hij spreekt telkens van 彼ノ事ヲスルニ間テ夫ナク思ハシテ移ル

zijn weder part

Afstaan g. n. af stand doen 手離テ去テ於テ

hij stond van den koop af 彼ノ高事ノ談ヲ引タ

\* wil van mijn tegen 吾ノ我持テ前ノ事ヲ手離テスル事ヲ好テ

mit afstaan.

van een goed afstaan 公事ヲ止テ捨テ又見限

\* Afstaan verlaten 離ル

van af van haaten. 罪ヲ爲事ヲ止テ

staan over wat of: blijf 其所ヨリ少シ離テ  
 Daar wat van daar  
 \* afstand van gelege 隔テ居ル 離テ居ル  
 De kerk staat een uur  
 wegs van + dorp of  
 afstand 2. v. afgelegeneheid 隔テ 離  
 afstand over dreeft 午離  
 afstand doen over gesien 午離 又 譲  
 hij deed afstand van al 彼 生世ノ内ニ已テ 物ヲ残ラズ 譲テ  
 zijn god bij zijn bekeeren 已カテ 持前ノ事ヲ  
 afstand doen van zijn heil 午離 不ス  
 \* afstand van kwalen doen 罪ヲ 爲テ 事ヲ 止  
 afstande d. v. afgelegene 離テ 居ル  
 afstande bij d. van de 賣 拂 成ル  
 spekkende

afstappen g. v. stappende 歩 三 下 上  
 weder  
 hij stapte van + paard 彼ノ 馬ヨリヨリテ  
 \* van zijn velt afstappen 已カテ 持前ノ事ヲ 午離 不ス  
 in zijn velt te gaven  
 afsteken g. v. af rukken 乘 出 陸  
 van land steken  
 De plaats is een 小船 今少 前ニ 乘 出 不  
 stukken  
 van zijn gederen af 已カテ 品物ヲ 減ス  
 heken  
 afsteken afdoonen 鱗ニ 見テ 又 自立  
 zwart of wit stekken 白ノ 上ニ 黒ヲ 有テ 鱗ヨリ 見テ  
 die kleere stukke te veel 此 色ノ 余 自立  
 af

iemand de loof afsteken 人躍越不昇進  
 Een leger plaats of steek 陳取場  
 Een varken de keel afsteken 豕咽刺不殺  
 van zij afsteken 防不掛  
 Een seet wijn afsteken 酒他桶移入  
 Afsteking. v. v. water van de meren 乘出陸  
 Afstelen. v. v. of kleding 盜取  
 mij is veel guldts afstelen 我多金盜取  
 Afstellen. v. v. af tekenen 離又取除止  
 hij is van zijne dienst afgesteld 彼己力役離  
 Afstemmen. v. v. de stemmen 言離又叶  
 ik stemde mijn stem af 我其權叶

Afsterken. v. v. als, 彼女已夫早  
 naar maar string kwam 我多  
 Mang of (dat is) zij heeft  
 naar naar stringtjijg  
 door de dood verlen,  
 yen 我多、音類  
 Mij is veel de af giten  
 (dat is) ik heb veel  
 de door de dood ver,  
 looken 減又寒又薄  
 \* Afsterken. af tekenen, van  
 min setten 吾等が交が甚多  
 onze mind stringtjijg  
 keel af 薄  
 \* de wereld afsterken; gan 我捨

lijpe meer toe de wereld

keiben

Afsterking. Z. v. vlijen 死別しスル事

de dood

Afsterken. Z. v. sterken.

Afstoppen. Z. v. stop afleggen 突ヲ押ス事

Afstoppen. Z. v. stop afleggen 靴カス又キトスヨウニ

Afstoppen. Z. v. stop afleggen 衝キ落ス

Zij stietse hem van de 彼カ彼ヲ踏子ヨリ

trappen af

Genen die van de been 彼ヲ踏子ヨリ衝キ落ス

afstooten. 盗人ノ首ニ突カケル

zij stiet met zijn lijf 彼人ノ軀ヲ以テ強ク

wakker van zij af

\* Gaat dus op mij af 其事ヲ兼任シ置ケ

af van komen

\* Zijn heeren afstooten; 人柄ヲ改

ten een bevestigde word 正シキ事ニ

Afstoten. Z. v.

Afstoten. Z. v. 亦一義ニ

Afstooten. Z. v. met 光サス

af wijzen

Afstraaling. Z. v. af wijzen 光ヲ来ス

Afstroomen. Z. v. af slaan 流来

Afstroopen. Z. v. af vellen 皮ヲ剥ク

Den hant of velstroomen 名、皮ヲ剥ク

\* het land afstroopen, of 田舎ヲ乱妨ス

plonderen.

Afstrooping. Z. v. 皮ヲ剥ク事

Afstrijken. Z. v. 乱妨スル事

Afstrijken. Z. v. 下ス 滑車ニ



Zijn broek afstrijpen. 己袴ヲ脱ク  
 De kooim man afstrijpen. 外ニトキテ去ル  
 Die met een taak afstrijpen. 物ヲ網ニ下ル  
 Afstrijten g.w. ergens op af, strijten. 弾キ床ニ  
 De kugel sticht op zijn haren af. 銃砲ノ丸彼ニ鎗ニ  
 \* ik zal u op mijn latten afstrijten. 我其事ヲ彼ニ讓テ逃テアラス  
 Afstrijting. 4. 弾キ床ニ  
 Afstrijven g.w. 吹散ス  
 ik zag het hard door een bry afstrijven. 我之ヲ好シ忍テ  
 \* hij sloof de koren af. 條部名ヲ出ス  
 Afstrijven afhardigen, af. 送ル老ル

Zenden. 地方ニ船ヲ遣ル  
 De konink van afstrijven. 我其事ニ彼使テ去ル  
 ik zal u een jon op afstrijven. 我其事ニ彼使テ去ル  
 Men. 以語ヲ用テ  
 Afstrijgen g.w. afstrijmen. 下ル  
 van u paard afstrijgen, af. 馬ヲ下ル  
 van u paard afstrijgen. 馬ヲ下ル  
 Afstrijping van u paard. 馬ヲ下ル  
 A F T.  
 Afstappen g.w. 籠ニテ格ヨリ出ス  
 wij zijn bloffen afstappen. 酒ヲ籠ニテ格ヨリ出ス  
 u water vee een gong af. 提ヲ開テ格ヨリ水ヲ出ス  
 Tappen. 提ヲ開テ水ヲ出ス  
 den grage af. 提ヲ開テ水ヲ出ス  
 iemand bloed afstappen. 人ノ血ヲ取ル

Afstammen. *Hi* afstammen

Afstelkenaar. *4. m* 圖書人

Afstelkenaar. *n. n.* 圖書

Da man is *huar* 4 *belex* 其人正寫三子繪像書

aftekenen.

Aftekening. *7. 7. tekening* 圖

Aftellen. *Drückten* 數

Senige *Wijst* aftellen.

Das *werk* word *heel* *afgeteld* 其書藉然

Ik heb het *geve* *veer* *afgeteld* 我女ニアル金ヲ早敷ク用テ記シタル

afgeteld.

Aftellen. *van* *afheffen*, *af*, 摺下

*beheffen*.

Afzigt. *7. 2. 4* *afzichten* *van* 退軍

*een* *legion*.

*Wijlanger* *de* *rijcke* *in* *zijn* 君等ハ敵(退軍)時 敵言

*afzigt*.

*De* *afzigt* *blacken* 退軍ノ事ヲ嘲ハク 吹知ラズ

*De* *afzigt* *blacken* 退軍ノ事ヲ太敷ク 打知ラズ

*Afstammen* *n. n.* 解テ離テ 清妙(機)言

*Afstammen*, *bereiden* 溜

*De* *hellen* *afstammen* 皮ヲ溜

*Afstammen*, *afzichten* *hi*

*afzichten*.

*Afstammen*, *hi* *onder* *afgaan*.

*Afstammen* *g. n.* *afstemmen* 下

*hij* *trad* *van* *den* *nagen* *af* 彼進言一トシテ

*van* *den* *weg* *afweiden* 本道ヲ避行

*Den* *weg* *afweiden*, *af* *me* 道ヲ歩ミテ取

*weiden* *af* *meeten*.



afmardeijen. d. n. afkeren 送一遺  
 bij wind naar den koning 波三三三三三三三三  
 gesaardige  
 \* iemand afmardeijen, afmer 色三三三三三三三三  
 woorden afkeren  
 afmardeijing. 4. v. afkering 送一遺  
 afwaaken. g. w. van slaap 来一出  
 waaken  
 De witte taal te zien 十餘七時三来五三  
 waaken opwaaken  
 Na het afwaaken van 終一小時一菜出之  
 laacht wit  
 \* ergens vel afwaaken 物三来  
 \* ergens gelaat afwaaken 物三来  
 afval. 2. m. afvalligheid 赤三三三三三三三

betrekking van + gloef  
 afval, of overval tot a. zij 敵味三三三三  
 non  
 afval van beesten 食用、畜、食用、  
十三又三  
 \* het afval van + geest 諸雜用送引、正、  
利、  
 + overplot van + dooddeel  
 afvallen. g. w. van een hoogte 下三落  
 Noer ster tot  
 De pannen legger tel van 瓦一屋、今、屋上言  
落  
 het dak af  
 afvallen verlaaten 捨、見限  
 van zijn geloof afvallen 己力、赤言、捨  
 Bij vielen den koning af 波三三三三三三三三  
 afvallen. den pfeeps. n. 在、即、日、風、浪、三、  
 afvallen. van den blatt. m. 落、木、花

De boom en spreekende)

De bluisem, velt vrees 花ノ最中樹ニ落

De boom en af

\* De wijn veld mij af 酒ノ思圖ニ能ク無ク

\* Die man is mij heel af 我其人ノ愛敬之心

gefallen.

Afvallig, bij v. 見限又捨

Afvaligheid 7. v. of h. 見限又捨事

Afvegen, v. n. met een borst 毛拂ニ拂

ster wraan manken.

Afvegen, afwijken, met 拭ニ落

een deuk en 2.

De Tafel afvegen. 卓子ノ何ヲ拭ニ落

De pluis drückken. 版ニ押入ノ押度無版ニ

hinnen platen telkens af.

Afvegen, v. n. iemand it 其事ヲ為ニ事ヲ強

afvegen.

De dat veeft ik hem niet 我彼其事ヲコト

te veegen.

Afvegen, g. n. 剥ク落 繪具

Afvegen, v. n. 剥

ymand beendig de huid 人ノ生ナク皮ヲ剥

afvellen.

Afvliesen, v. n. die vliegen.

Afvliesen, g. n. vlieg en vogel 飛ニ去

afvliegen.

Afvliesen, v. n. vliegen 躍ニ下

hij vloogde klappen af 彼其ノ事ヲ聞ニ墮

dat gevege.

Afvliesen, g. n. afstromen 流ニ下

Afklijven. g. w. 流下ル  
 Afklijmen. n. w. met en <sup>被</sup> <sup>藏</sup> <sup>切</sup> <sup>離</sup> <sup>又</sup>  
 afsnijden.  
 Afvallen. g. m. 持下ル人  
 Afvallen. n. w. de waan <sup>持下ル</sup> <sup>荷物ヲ</sup> <sup>懸</sup> <sup>車</sup>  
 met wintert of wagens  
 afvallen.  
 Afvoering. g. v. 持下ル車  
 Afvoeren. n. w. of visten <sup>押</sup> <sup>下</sup> <sup>ル</sup>  
 Iemand een eed of wet <sup>誓</sup> <sup>詞</sup> <sup>押</sup> <sup>下</sup> <sup>ル</sup>  
 doen.  
 Afvragen. n. d. 問合ル  
 o ik heb hem dat afgevraagd <sup>我</sup> <sup>彼</sup> <sup>ニ</sup> <sup>テ</sup> <sup>問</sup> <sup>合</sup> <sup>ス</sup>  
 Afwijzen. n. w. of wijzen.  
 Afwijzing. n. w. of wijzing.

Afwijzen. n. w. 釘子ヲ摺落ス  
 Afwijzel. g. g. 釘子  
 A. T. W.  
 Afwijzen. g. w. 吹散ル  
 \* de vlieg waer of waerijn <sup>旗</sup> <sup>ヲ</sup> <sup>立</sup> <sup>ル</sup>  
 afwijzen. n. w. 吹散ス風  
 De wind zal de waerijn <sup>風</sup> <sup>塔</sup> <sup>ノ</sup> <sup>上</sup> <sup>ヲ</sup> <sup>吹</sup> <sup>散</sup> <sup>ス</sup>  
 van de toren afwijzen  
 Afwijzen. n. w. vreden <sup>待</sup> <sup>色</sup>  
 Hij vreden de vijand <sup>彼</sup> <sup>等</sup> <sup>ノ</sup> <sup>欲</sup> <sup>ヲ</sup> <sup>來</sup> <sup>ル</sup> <sup>ヲ</sup> <sup>待</sup> <sup>テ</sup>  
 met afwijzen. <sup>得</sup> <sup>テ</sup> <sup>了</sup> <sup>シ</sup> <sup>タ</sup>  
 ik zal afwijzen het <sup>何</sup> <sup>事</sup> <sup>ヲ</sup> <sup>發</sup> <sup>シ</sup> <sup>テ</sup> <sup>我</sup> <sup>等</sup> <sup>ノ</sup>  
 van hoer. <sup>待</sup> <sup>テ</sup> <sup>見</sup> <sup>ル</sup>  
 Afwijzen. n. d. met zullen <sup>外</sup> <sup>屏</sup> <sup>ヲ</sup> <sup>以</sup> <sup>テ</sup> <sup>圍</sup> <sup>ヒ</sup> <sup>テ</sup>  
 besleuten.



afwerken. n. n. vanden op,  
werken. 織上 織物

afwerken. g. n. afkijn. 居之又  
ik wil van dat getid  
afwerken. 我其事ヨリ除テ畢

afwerken. af geligen. kijn. 隔了是  
afwerken. k. g. 居之又時

van yemand gicalyk  
af kijn afwerken. 今居之又時人ノ言

afwerken, afwerking bij v.  
mit tegenwoordig. 居之又

afwerkheid, afwerking  
z. v. afwerken. 居之又時

afweg. v. n. tijdweg. 脚道  
Daar loop en sul afweg. 此路ノ内ニ多ク  
限道カス

in dat bosk  
afwerken. n. n. 牧ノ草ヲ食ス

Die open hebben al  
gras van die weide  
afweride. 其牛トモカ其牧草ヲ  
残之又食ス

\*afwerken. g. n. 除キ離シ  
van. kijn onverschuldigd  
afwerken. 已テ事ノ本体ヨリ除  
キ離シ

afwerken. k. g. 今カガ説ニ事ノ本体  
ヲイテ他ノ事ニ移ル  
afwerken. 牧ノ草ヲ食ス

afwerken. n. n. Een Kamer  
afwerken. 九キ天井ニスル

afwerken. k. g. 目ニスル  
afwerken. n. n. afkellen. 已カ目ヲ人ヨリヨ

afwerken. k. g. 限道カス  
afwerken. 今カ目ヲ人ヨリヨ

afwerken. 今カ目ヲ人ヨリヨ



其六危難八人除之避  
 1) Dat geveert moet men haer  
 af te warden  
 \* Kij dan 4 geveert afwaken  
 ufwending 2. v. afteering  
 Den tijdene af wading  
 maaken.  
 Afwensur. w. w. afweten  
 Kij dan 4 Drinken afweten  
 nen.  
 1) men moet hem doot kwaan  
 kanken af te warden  
 nen.  
 ik dan 4 Tabak Drinken  
 keul af  
 ufwentela. g. en w. w.

其六危難八人除之避  
 七子ハ十二又  
 惡事ヲ除シ避ル  
 除ケ避ル事  
 敵ノ勢ニ力強キ俟テ  
 敵ノ三敗ヨリニ心  
 止メサスル  
 酒ヲ飲シテ止メサ  
 意  
 人ハ其要事ヲ止  
 ンセバ十二又  
 我ハ煙草ヲ禁シテ止  
 ムル  
 轉ニ落ル轉ニ落ル

wentel van malensten  
 van den meier af.  
 1) Kij dan van Dijk afweten  
 Afwending 2. v.  
 Afwerpen. w. w. afwijten  
 jemand van een berg af  
 wijpen.  
 Een oppel met een flen  
 afwerpen.  
 \* Klet jok afwerpen  
 ufwending 2. v.  
 ufweten. Kij afweten  
 ufweten. en 2. Kij afweten.  
 ufwidenen. w. w.  
 ufwidenen

其六磨石ヲ堆  
 轉ニ落ル  
 是ヨリ轉ニ落ル  
 轉ニ落ル事又  
 轉ニ落ル事  
 投ケ落ル  
 人ト山ヨリ投落ル  
 石ヲ投ニ林梢ニ落ル  
 逆政ヲ避ル  
 投落ル事  
 水ニ紙ヲ掛ル  
 勝取ル

hij heeft hem veel guld  
afgekant.

彼彼言々多クノ  
全ヲ勝取ス

\* Den tück een stad op  
nen.

テニシノ合リ一ノ市也  
取

Zemend iets opvinnen, iets  
ruyfel of beter dan dan  
een andere.

外人ニ仕勝リ

hij win + het mij of in  
gaan

彼我言ハテニ勝リ

ik win het hem of in  
vrijken.

我彼言リ書勝リ

afwerpen g.w. overvallen.

子カ子ヲ落ル

afwerpen w.w. afwerpen, af  
doogen

擲ニ落ス

wiel een oogje af.

力目ヲ擲

af wolden oer d. l.

三枝ニ作ル番面ノ語

een stuk af wolden

屋上ヲ三枝ニ作ル

af wolden g. w.

障リニ住ミ居ル

af wolden w.w. met dwing, ic

捨テ切ル

af wolden

彼ヲ我言ハテニ捨テ

hij wong de gans  
hals af.

切

af wolden, met wengen  
dit dreeken.

絞リ出ス

\* af wolden onwiltigen

無理取ル

af wolden w.w.

靡リ落ス

af wolden g.w. af denken

思

de tijd is afgeden

敵ヲ良ク

\* af wolden, of stand doen

碎ル

ik heb van mijn voornemen

吾思ハテ言ヒテ一辭ノ  
得又ニ言ヒテ又ニ得

met afwijken

\* Afwijken, verlaten

遠<sup>レ</sup>避<sup>ル</sup>

wijkt af door + geweld

悪<sup>ク</sup>事<sup>ヲ</sup>遠<sup>ク</sup>避<sup>ク</sup>

Afwijken, van mekaar

離<sup>レ</sup>ル

wijken

De meêr is dat afgaan

偏<sup>カ</sup>少<sup>ク</sup>離<sup>レ</sup>上<sup>ニ</sup>是<sup>レ</sup>

Afwijking, t. v. opleiding

誤<sup>ル</sup>事<sup>ト</sup>

\* Afwijking, verlaten

遠<sup>ク</sup>避<sup>ク</sup>事<sup>ト</sup>

afwijking van + pro de

善<sup>ク</sup>道<sup>ヲ</sup>遠<sup>ク</sup>避<sup>ク</sup>事<sup>ト</sup>

Deugd.

De afwijking van + kompas

加<sup>フ</sup>針<sup>ノ</sup>誤<sup>リ</sup>

Afwijken, n. v. wijken, over

請<sup>フ</sup>附<sup>メ</sup>

kygen

kygen den voet van de voet

彼<sup>ノ</sup>脚<sup>ノ</sup>請<sup>フ</sup>附<sup>メ</sup>事<sup>ト</sup>

den vijand afwijken, af

敵<sup>ヲ</sup>防<sup>グ</sup>事<sup>ト</sup>

afgaan

Afwijking, t. v.

請<sup>フ</sup>附<sup>メ</sup>

af t. v.

Afwijgen, n. v.

鋸<sup>ヲ</sup>引<sup>ク</sup>

De plank is te kort afga

其<sup>ノ</sup>板<sup>ハ</sup>余<sup>リ</sup>短<sup>ク</sup>鋸<sup>ヲ</sup>引<sup>ク</sup>

knagt

Afwakken, g. v. aftrekken

下<sup>リ</sup>キ<sup>テ</sup>来<sup>ル</sup>

's Konings leger heeft den

王<sup>ノ</sup>軍<sup>勢</sup>リ<sup>テ</sup>河<sup>ノ</sup>

schijn af

創<sup>ヲ</sup>下<sup>ル</sup>

Afwakken, afwijken

流<sup>レ</sup>下<sup>ル</sup>

wij waken met den steven

吾<sup>等</sup>舟<sup>ノ</sup>流<sup>レ</sup>ニ<sup>ス</sup>テ<sup>ト</sup>

af

Afwakken in den waagt

船<sup>ニ</sup>較<sup>シ</sup>内<sup>ニ</sup>船<sup>ヲ</sup>避<sup>ル</sup>

gelyk opleiden

Afwakken, Meer waken

下<sup>リ</sup>下<sup>ル</sup>



\* Angelekenen of katten. 石竹子 伸入

Alf katten. kee of d'lij kere 利スル 大小使

Alf katten. 2. m. 山賊

Alf katten. 2. v. verbed van eenig 通日 禁制  
geld.

Alf katten. 2. g. bloem coe. 櫻

\* Alf katten. 2. g. kinderen. 子供

Alf katten. m. v. 煎スル

Alf katten. 2. g. kinderen of katten 葉草ヲ並スル

Alf katten. 2. g. セニシメルモ

Alf katten. m. v. de oogen of ヨリ見スル  
wanden

Alf katten. m. v. de oogen of katten 見習  
leeren

ik. Kog hem die kunst 吾其仕事ヲ信見 習又

of

\* iemand een verbaal 人利益得テ事ヲ 先以テ横トスル  
of kin.

Alf kin, bemerk, bespeel 見テ取ル  
van

Dee doet hij of kin イカ成事ヲ看トシ 見テ取テ後

had was in omging

\* Ergas mee of kin, of 事定テ居ル  
in zij meuban 由今居ル家ニ事

ik kan 4 met mijn hie 又ニ居ル

met of kin

Van een knak of kin モ、ヲ構ハスニ居ル

Alf kin. 2. g. kinderen, om 許括  
genegen.

dat is een groot of ken 夫之至二三非之在二三  
 voor mij. 其二三  
 of lichtig end. w. die mij,  
 maake. 其二三  
 of letter. w. die het 馬百一下  
 paard stijgen. 王力騎馬其者二三  
 de koning dede d'ijne 王力騎馬其者二三  
 vintertij of letter. 王力騎馬其者二三  
 of hooren. w. 王力騎馬其者二三  
 het is lang gemaak 王力騎馬其者二三  
 gek wat kula, zoen 王力騎馬其者二三  
 marl kan ken weder  
 of  
 of kon d'ien. w. w. of vrieden. 王力騎馬其者二三

die of kenden, die of 離  
 vrieden. 離  
 die van de gheleerde 朋友寄信  
 die of kenden. 離  
 of kending. 離  
 of kenderlijk bij w 別  
 of ik wil die hant of 別  
 kenderlijk in den  
 delen. 別  
 of kenderlijk. w. w. of vrieden. 飲  
 ken 飲  
 of die hebben al mijn 飲  
 mijn of kenderlijk. 飲  
 of vrieden. w. w. 飲  
 of de hollanders hebben 飲

Philippus 2 vande 三十三 三十三 三十三 三十三

afgevoeren.

in vinger Hal af 其指之 癆之 切之 落之

men.

afgevoeren g. m.

Daar wil ik afgevoeren

(Wat is) dat kon ik

voorde wankheid

niet zeggen.

afgevoeren g. g. afgevoeren.

afgevoeren, afgevoeren in

afgevoeren en g. v.

Kortjes af loopen

et water loopt langs

de rivier af.

Aga Aga

Aga, hi is

Aga aafstien z. m.

Aga

Agaent g. m. end: w. kon

bediende die in kanten

en de belangen van een

prins, staat te spreken

en z. waar neemt.

Aga Aga. Ah.

Aga.

Aga-baar

Aga-baar

Aga

Aga

Aga

瑪瑙

包圍 三十一 廿一 廿一

三十一 廿一 廿一

hi is, is

Agiu wotjes, agiwitjokline

花語

Kom kom wotjes.

ok. tēyker wotjes heluay?

Kū uk!

elko. edidie elje

elheru brom. 4 m. 樹名 不詳

eli. Kū ukj

elie. edaw koruuar

Kū aw

eljein. 2. m. lējin. 葱 葱名

ward apje. 葱

Kū apje. 濱木綿類

elijnagty. 2. m. lējin. 葱, 藤 又

ward apje. 藤, 藤

4. Kū ukj. Kū ukj. 此處 葱, 藤 又

elko. elko. elko.

elkade mie. 4. 4. 4. 4. 4. 學校

hoogschool.

elkai. 4. 4. 4. 4. 4. 花名 不詳

elkelig bijt. 4. 4. 4. 4. 4. 物 不詳

stomlijt.

elken. 4. 4. 4. 4. 4. 燕原瑪泥 田園

sand.

her. 4. 4. 4. 4. 4. 了 十二 溫泉

elken. 4. 4. 4. 4. 4. 刀子 白子

emmen

elken. 4. 4. 4. 4. 4. 刀子 鈎 繩

elken, sikel. 實 名

elken. 4. 4. 4. 4. 4. 知

sand.





was heeft gij al.	汝何入一門事也 何言事也
al, bij alreede	兼早
it is algehoor.	事兼早也
ik heb al gegeten.	吾兼早食事也
alhoende.	為之
al zeggende.	言之
alspelende	遊之
al waake liede.	步之
al eeten de.	食之
al drinkende.	飲之
alslaapende	寝之
al lachende	笑之
* al lachende gawillig	好之好之也 樂之也
omwillig	彼之百之也
hij zal mij algehoor	彼之百之也

al te goed	余之善也
al te zekerd.	余之志也
al te rijk.	余之甚富也
al te rijk	余之百德也
al meten. bijd. met tenen	知也
al vellen. bijd. met op	能也
het.	
hij heeft het alreede	彼之能也
gehoor.	
al l, al, twee maal agter	也
Den, is zo veel te zeggen	
als ja, ja integenstel,	
ling tot het geen een	
andere gheid heeft. als	
bij de b: bij alreede, iemand	

Legt, dat zal niet brekk  
Een andere onwoord  
Gaar op ad, al) + gaar  
Zo niet wil zeggen, als,  
het zal wil.

al bast. Zie abast.  
al bant. wijn. Z. m. アリスノ根ヲ以テ製ス  
al bant. witel. アリスノ根  
al barm. Z. m. on. n. wipen. 合圖  
kruut, wipen wipen  
al barm. blaaten. 合圖ノ刺ヲ以テ  
al barm. staan. 合圖ノ大鼓ヲ以テ  
al barm. klok slaan. 合圖ノ鐘ヲ以テ  
al S B  
al bast. Z. g. abatten アリスノ名

al bast. bed. アリスノ名ニシテ之ノ様

\* al baster. wit bijt. n. Z. m. wit 甚多白キ  
zij heeft een al baster witt  
hals 彼ノ首甚多白キ

al be. Z. n. on. n. priestelijk 僧ノ衣ノ類  
goud.

al bidel. Z. m. on. n. al biederig. 若信ヲ云フ人

\* al bedrijt. Z. g. al biederig. 何ニ彼ヲ謂フノ義  
\* hij is eene + al bedrijt 彼ノ其ノ家ノ操業ヲ

in kuis

al biederig. Zie al bedrijt

al b. al b.

al b. on. n. Zie stof wipen  
kruut.

al b. on. n. Zie stof wipen.

Als je een Kij ijsvogel.

Alwaar, Daar, van of in die <sup>彼所</sup>  
plaats.

hij wordt aldaar. <sup>彼、彼三住之居</sup>

Al der, of aller, hebben de <sup>最</sup>

Zijn van die twee woorden  
van alle, en worden gemeentlijk  
gebruikt, als men den hoogste  
trap van iets niet drinkt

D' alder beste <sup>最善</sup>

D' alder beste <sup>最善</sup>

D' alder hoogste 2. m. god. <sup>天、神</sup>

D' kragt der alder hoogste, <sup>神、力</sup>

op + alder minste van bij. n. <sup>最、少、之、事</sup>

ten minsten.

Daar kost een + alderminst <sup>夫、最、少、之、事</sup>

te 10 guldens <sup>十、元、掛、ル</sup>

D' alder eerste. <sup>最初、一、</sup>

D' alder geringste, alder <sup>最、下、之、事</sup>  
slegtste

Al der, en aller zijn ook

gebruikelijk alder, dan bij

de bijvoeglijk naam van

den hoogsten trap, gelijk

als bij de volgende stem,

welke te zien is.

Al der hande bij. n. alder <sup>他、</sup>

hier verkoopt men alder <sup>最、少、之、事</sup>

hande waaren.

Al der heiligen, <sup>歐羅巴州、後、日、</sup>  
<sup>最、少、之、事</sup>



al hier bij hier.

宜二

al kan wel koppel paar

雖七

al ik verit. 4 v.

遊

al ik al s.

al koop, of akost end. it.

寢間

alle tijt. n. alle kanten

殘二六

alle volken der aarde

世界 殘二八 人

alle bid.

二十カニ

alle dage alle dage, dagelijks

毎日

alle dage etc: tijt. n. dagelijks.

毎日

alle man, ieder een.

各 毎二

iets voor alle mannen

物ヲ 人 毎 三 買 凡

een alle man, hoer.

士 買 七

een alle man, praatje.

各 毎 一 言

al hier bij. n. brieft, iemands hulp.

獨 一 二

een of ook allen die brieft.

獨 一 獨 一 三 言 二

alleen brieften iemands g. halp.

獨 一 又 一 二

it sprak hem alleen.

我 彼 一 一 言 二

alleen, alleenlyk. bijt. n.

alleenlyk.

alleenlyk bijt. n. bijt. n.

獨 一 又 一 二

ik wil ook alleenlyk bijt.

我 欲 獨 一 一 言 二

pienst

ik wil ook alleenlyk van

我 欲 獨 一 一 言 二

er hebben.

hij zegt alleenlyk dat enz.

彼 言 獨 一 一 言 二

allegaar. al te gaer.

獨 一 又 一 二

hij waten er allegaar

獨 一 又 一 二

alle garten, mangel drank

獨 一 又 一 二

allemoeden. bijt. n.

何 事 一 二

Allerley bijt. bijtappen 次第ノ又段ニ

De kragt nam allerley 熱カ段ニサメタ

Allerley halve bijt. in alle gelegend  
heden in alle manieren

Aller. nie alder

Allerlei bijt. in allerhande 種ノ又色ニ  
men vind er ten aller 見其種ノ種類ヲ

Aller. mege bijt. om al. 何處ニモ其處ニモ  
men hoord aller mege 彼カ噂ヲ何處ニモ傳  
van hem sprekken 處ニモ不問ノ

Alles, alle dingen. 残ニスノ物又皆  
alles in hem onderdigen 残ニスノモノカ彼ニ附

god doet alles 隨テ其見

Alle King in allerley 天ノ残ニスノ事ヲ知  
Dus is alle King 何處カニ見テ  
hand ogty 夫ノ何處カニ見テ

Ad J M

Allmagt. 2. n. 2u almagtigheid

Allmagtig bijt. ed magend 通カニ  
god in allen almagtig. 天ニ通カニ

De almagtige. 2. n. god. 天

Allmagtig lijt. bijt. op een almag-  
tige tijt 通カニ

Almanak. 2. n. tijt wijzer 曆

almanak maker. 2. n. 曆師

almagend. 2. n. almagtig

almagendheid. 2. n. 通カニ

Ad S O.

Alie, en die. 皆登テ

Alom bijt. aller mege. 此所ニ其處ニ

alom tegenwoordig. 此處ニ其處ニ





als, indien, bij al zijn 十二ハ  
 als het is belangrijk 決ハ氣ニ叶フナラズ  
 als dat niet zoo is, dan 若シ其事ヲ斷ラズ  
 maar イカニ云キ哉  
 als het waar is dan 彼カ言事ヲ實事ナラ  
 bij hetgeen  
 als, van 三  
 Die na mij komt is geroepen 我ニ來ルハ我ニ  
 als ik 共ニ  
 meer als 三ニ云フ  
 minder als 三ニ云フ  
 ik heb in meer als tien 我ハ十ニ度ニ  
 maal getrouwen 婚シタリ  
 ik heb in de late tijd 我ハ言ニテ其ノ時ニ  
 Den koning minder als 三ニ云フ

Druifend gelden verlossen  
 als van, van 然ハ又然ル時  
 als van het h. Koning 然ル時ニ主ニトナシ  
 hebben, enz.  
 \* als kaks 頓ト... 概ニ  
 als kaks of hij ha g'voed 彼ガ歴テ...  
 here was  
 als nu, bijv. nu, tegenwoordig 唯今  
 zij  
 als nu ben ik tegenwoordig 我ニ唯今事ニ在リ  
 als of 三ニ  
 alstoen 其時  
 als wanneer 同上  
 als een z. m. zeken kried 莫名不詳  
 als een wijn 乙セヨ以テ制家ニ酒

Al S D.

al staat 4 m. eng. uitland 神前 犯

al te 余 悪キ

het is al te 夫 余 悪キ

al liggeren. hi al te maal

al te maal bij u. al te kuma

hi alle gaar.

al te met, al te met bij u. 時 上 下

komtijds.

al te hu 余 一 泣

kom mij niet al te na 我 余 一 泣 罪

of ik zal in slaan.

al te veel te overvloedig 余 多キ

al te veel prante hebben 余 多キ 言フ

al thans, nu, tegenwoordig.

al toos, bij u. 不 絶

al toos, ten minste, mag 上 下 又 上 下

thans, evenwel.

ben ik niet rijk ik ben 我 金 持 二 十 十 力

al toos zonder schulden. 持 二 二 三 借 銀

al tijd, bij u. al toos, 證 二

vegligt.

die monnik kerk 其 人 二 證 二 證 二

twist.

Denk niet door het 其 人 二 證 二 證 二

geveer zal.

al S D al S D.

al leim. 2 m. kerk te 明 證 名

al leim rijk 明 證 多キ

al leim water. 明 證 水

Alke volgens bij v. n. <sup>續</sup> mal  
 kraaker.  
 Alke v. n. bij v. <sup>前</sup> 以  
 Alke v. n. koppel v. <sup>前</sup> 二  
 Al f. v.  
 Alke v. n. bij v. <sup>其</sup> 齊  
 Alke v. n. hij bleef toe <sup>彼</sup> 之 其 前  
 zijn <sup>其</sup> 後  
 Alke v. n. bij v. <sup>後</sup> 之 其 前  
 hij doet het <sup>彼</sup> 之 其 前  
 Alke v. n. hij <sup>何</sup> 事 之 其 前  
 Alke v. n. bij v. <sup>何</sup> 事 之 其 前  
 Alke v. n. bij v. <sup>何</sup> 事 之 其 前  
 Alke v. n. bij v. <sup>知</sup> 之  
 Alke v. n. het <sup>最</sup> 能 之

Alke v. n. g. n. <sup>最</sup> 能 之  
 Alke v. n. bij v. <sup>能</sup> 之  
 Al f. v.  
 Alke v. n. bij v. <sup>能</sup> 之 見 之  
 Alke v. n. bij v. <sup>其</sup> 之 其 前  
 men <sup>其</sup> 事 之 其 前  
 Alke v. n. bij v. <sup>其</sup> 物 之 其 前  
 het <sup>其</sup> 之 其 前  
 Alke v. n. koppel v. <sup>依</sup> 之  
 de <sup>依</sup> 之  
 Alke v. n. hij <sup>彼</sup> 之 其 前  
 was.  
 Alke v. n. in <sup>最</sup> 早 之 其 前  
 Alke v. n. op <sup>最</sup> 早 之 其 前  
 hij is <sup>最</sup> 早 之 其 前

mestor.

al koudwige al kielke kien  
koudwige kielke

al ad

Amaga, amagtey kien emmaga  
of flancinte

Amandel 2. 2 amandey 巴旦杏

kern, heke 2. 2 kien

Krank amandelen 設內三人吾巴旦杏

Bittere amandelen 苦平巴旦杏

Amandel in de kiel, 杏根西方巴旦杏

Kiel kliver.

Amandel boom 2. m. 巴旦杏樹

Amandel taort 2. 2. 巴旦杏以製成之

al mayanth, 2. 2. kien bloem 杏花名

al mayntil 2. m. steen 2. 2. 石名

polijsten.

al matijst - steen 2. 2. 貴石名 不詳

al MB

almbags 2. 2. hand werk 手職

hij van een goed ambags 彼能手職之

2. 2. beedelen in een gemakke 乞食易業

lijk ambags 是使沙不于地

almbags 2. 2. hoge kerstyk 領地部

heid.

de grost van 2. 2. kielsten

ambags 手職人

almbagtsgetel 2. m. handwerk 手職人

2. 2. kien

almbagts kien 2. m. kien van 石名

Een hooge heerlijkheid.  
 Ambachts heerlijkheid. 2. v.  
 die ambacht.  
 Ambachts kragt. die Ambachts  
 getal.  
 Ambachts lieden. het <sup>手職人等</sup> m.  
 die van Ambachts man.  
 Ambacht man. 2. m. <sup>手職人</sup>  
 Ambacht veld. 2. v. <sup>領不女</sup> veld  
 van een hooge heerlijk-  
 heid.  
 Ambassant straat, ambassa,  
 deelt die gesants straat  
 Ambald. die aanbeeld.  
 Ambel 2. m. barmsteen. <sup>琥珀</sup>

gem  
 Ambacht 2. g. <sup>鯨業</sup>  
 Ambachtig. die ambachtig  
 A M E  
 Amel donk ord. w. amel  
 mel die stift del  
 Amel koten, een slag van <sup>穀物</sup> <sup>各不備</sup>  
 slaya koten.  
 Amel. het veld. <sup>如件</sup>  
 Amelij.  
 Een amelij, in een <sup>解</sup> <sup>問</sup> omme  
 die, in een veld blok  
 Amet peijst steen die amatist steen  
 Amiant, een slag van van <sup>泥</sup> <sup>石</sup> <sup>不備</sup>  
 stoff, naar plerim obtingelijt

Ammalaken Een veld m.  
Kui tuxelaken  
ampel. bij v. w. heij. 酸味 (ア) 古キ麦酒の酸味  
het veld van bla. w.  
ampel.

Ampel. v. g. betinging 役目  
hij heeft zijn ampel gekocht 彼が彼の役を買  
inruad van zijn ampel 役を買  
kotten.

Een ampel bediening 役 勤  
ik wil mijn ampel met <sup>我の役を買</sup> <sub>勤め</sub> <sup>勤め</sup> <sub>勤め</sub>  
\* ik eene ander's ampel <sup>他人の役を買</sup> <sub>勤め</sub> <sup>勤め</sup> <sub>勤め</sub>

iets dan dat een ander  
ten komt.

om een ampel koopt 役を買 (ア) <sub>勤め</sub>

Ampel. in sommige plaatsen.

is een gebruikelijk woord  
om de uitspraak van  
een haken geleijt te beteken,  
men kan onder ambago  
ampel naar v. m. ampelinge,  
bediening.

Ampel genoot v. m. <sup>同役</sup> <sub>勤め</sub>  
genoot in eenig ampel  
ampel genoot <sup>一役者共</sup> <sub>勤め</sub>  
ampel man. <sup>大役人</sup>

De koning had getrouwd <sup>王の善き大役</sup> <sub>勤め</sub>  
ampel liden.

Ampel man word in v. bij  
honderd geleijt in sommige  
plaatsen, van de pons die of

andere plaatsen Verreid,  
Wast, Verreid en gromed  
word hier en dan ambacht  
Ampts hulden bijt <sup>設日</sup> keuze  
van eenig ampt.  
hij lude dat ampt <sup>設日</sup> hulden  
ed of A. N.  
dan. hij van met al des  
„hulps en kanen gestellen  
Ampten. hij ansicht  
ed of G.  
wan der lijd. hij of dat hij  
„hulde niet is  
dan ander hij <sup>他家</sup>  
dan ander man. <sup>他人</sup>

Een en dan hij hulps <sup>他人</sup>  
hij wordt op een andere hij <sup>彼等</sup>  
Elders  
dan een dag galt <sup>今日</sup> andere  
hij een hij andere man <sup>彼等</sup>  
of een andere hij <sup>他日</sup>  
dan die hij andere,  
so maals.  
ten andere hij ten hij  
hij.  
des andere hij hij <sup>其日</sup>  
dan van.  
dan andere hij hij <sup>其日</sup>  
andere hij hij <sup>其日</sup>  
of andere hij hij <sup>其日</sup>

Om een ander dag <sup>隔日</sup>  
 elken deel bij <sup>復々</sup>  
 eens deel doe ik het <sup>我々</sup>  
 men, en ander deel <sup>我々</sup>  
 zijnen <sup>我々</sup>  
 Ander half bij <sup>半</sup>  
 "ke een en een half  
 ander half <sup>半</sup>  
 ander half <sup>半</sup>  
 ander half <sup>半</sup>  
 ander maal bij <sup>今一</sup>  
 hij herhaalde dat <sup>復々</sup>  
 ander maal  
 Anders bij <sup>別</sup>  
 "ijke  
 Dat is anders <sup>別</sup>

Zij spreken anders dan <sup>彼等思ふに</sup>  
 denke...  
 dat anders, een ander <sup>別</sup>  
 ik heb in wat anders <sup>我は別事ヲ</sup>  
 is dat anders dan <sup>別事ニアラカ</sup>  
 leigen?  
 iemand anders; een ander <sup>他人</sup>  
 per se.  
 Zij lag haar man <sup>他彼女自分ノ</sup>  
 iemand anders <sup>人に見清ク</sup>  
 Stoot dat glas niet om <sup>其コトハ</sup>  
 anders hield hij bekeken  
 werden  
 Zij anders betoonden, een <sup>是</sup>  
 ander bylicke <sup>替</sup>



ik wensch niet anders 我々々々他事ニ望む  
事ニ好む

aan, en

Wandergedinde bij 別ノ了簡アル

ik ben niet heel anders 我々々々頃ノ了簡アル

gekind

Anderszins bij 其事ヨリ外ニ

anderzins niet bij 其事外ニ役ノ廉直  
人ニテツク

verlyt men.

Anderzins bij 再

hij bekeert hem 彼ノ彼ヲ再  
見解多

Andere 草名 不詳

andere 草名 不詳

A D E A D G

Ane moon, 草花 不詳

Ang. bij 不詳

angel. 釣

met een angel 釣ニ魚ヲ漁ス

De angel 蜂ノ刺

\* angel. 餌

Door een 餌

hij 餌

\* Angel vergift 毒

aan 其内ニ毒ヲ配ス  
其事ヨリ外ニ

verolgen.

Angelje 念殘

Angelje 念殘

blijfel.

hij 役其事ニ未  
念殘 居

Door een 念殘

angelaren. 釣人





Anker grond. 2. m. grond in de <sup>錨之底</sup>

Quaam in om te ontkien

Anker kanden, of anker tanden <sup>錨之牙</sup>

Anker oog, het gat in de <sup>錨之孔</sup>

anker sprang.

Ankering 2. m. de ring van <sup>錨之環</sup>

+ anker.

Anker sprang, of anker steel 2. m. <sup>錨之柄</sup>

Anker smid. 2. m. <sup>錨之冶</sup>

Anker stak 2. m. de stak of <sup>錨之木</sup>

be de ankering.

Anker talen 2. m. een toren <sup>錨之塔</sup>

daar men 4 anker mee of heeft

Anker toren 2. m. kabel <sup>錨之繩</sup>

A. N. L. A. Nij

Englisc ke anker

Ankeris, of ankeris, <sup>錨類</sup>

Kleinder als een spillet, het

gemer op de kesten van

provincie, die gebruikt en

er is al in landen word

Anti maria ke 1700 luss.

Antoni Maria de <sup>聖母</sup>

bedroef te ke kake

Ankeren, en de <sup>錨之類</sup>

Koop stad in de provincie

of oosten rijk in de landen.

Anker woord 2. g. by de <sup>錨之字</sup>

bygging

van iemand anker outgong <sup>錨之出</sup>



and King's Kal.  
 \* Dat heet men in Daputek,  
 een mede met ten Oerlysten  
 betrouwen  
 Daputeken of apoteeken 信符  
 and King's betrouwen.  
 \* It is een Oerlysten apoteeken  
 \* It is een verdorven vers.  
 ed 5 2.  
 Apparaat, apparate, and id.  
 Ze worden gebruikt, want  
 vrijheid.  
 Appel en and: en gregte 上殿 治 了 事  
 betrekking naar en heugel 新 到 了 事  
 Heug. Als el in dit woteld 新 到 了 事

heet deselva klank als  
 in spel.  
 Appel. 4. m. Kelen boom 林 檎  
 Korta appel 甘 平 林 檎  
 Groeten appel 酸 平 林 檎  
 Genta of gegroeten appel 酸 平 林 檎  
 groenwit appel 柘 榴  
 Oranjen. appel 柑 類  
 Appel sina, of China appel 柑 類  
 Adams appel 結 吃  
 Appelen of een appel 林 檎 子 兒  
 Appel, of steen van een appel 墮 子  
 Appel of geen appelen 林 檎 影 物  
 "maka p.  
 Appelagtig byt als appel 林 檎 振 子

Appel blaysem 2. m. 林橋花  
 Appel blaysem, ketelle 林橋花之色  
 Appel boom 2. m. 林橋樹  
 Appel boom gaard 2. m. 林橋樹多之植陣  
 Appel drank 2. m. 林橋酒  
 Appels blaackte 2. v. 氣絶 似スルヲ云フ  
 Appel gaarden, bijt. 風色斑  
 Een geypan van appelygaarden 林橋 都下散馬  
 gaarden.  
 Appel grom. 林橋 緑上雨雲色  
 Appel kist 林橋 入ル箱  
 Appel land onder de kist 土産 治マシ人 傳下ノ見入  
 Een koning regter bekoep 土産 治マシ人  
 Appel de van kist open kist 土  
 regter bekoep.

Appel man 2. m. 林橋 了 器 人  
 Der appel man komst om 林橋 買 人 及 賣 價  
 geld spr. 11. Das gebrackelyk  
 is tegen die gene die in  
 4 na jaer kint worden,  
 om dat hij te veel vlogten  
 geyten hebben  
 Appel maas 2. v. 林橋 入ル箱  
 Appel melk 2. v. 林橋  
 Appel markt 2. v. 林橋 市場  
 Appel moes 林橋 割 糸 丸 粥  
 Appel per 林橋 形 似 丸 餅  
 Appel schel 林橋 皮  
 Appel strip 2. g. 林橋 連 丸 筋  
 Appel sted 林橋 莖

Appel twee

林檎 二 割家之 名 菓子

Appel twee. Mil. D. D. D. D.

林檎 二 賣 女 子 之 器

handelen die verrijken der koop

Appellen. K. V.

林檎 二 斗 升

Appel vijf. 2. g. vinge in kooftien

林檎 二 五 買 之 女

Appel vijf 2. V.

林檎 二 割 賣 之 賣 其

at I R. A R d.

April 2 m. graymond.

彼 邦 四 月

Arak. 4. m.

ア 二 井 印 度 三 割 家 之 酒 之 名

A R B

Arbeid 2. m. werk

業 事

Den zwaren arbeid

力 多 年 業 事

de lichte arbeid, vryf

無 益 之 業 事

„sijn arbeid.

de vinge van zijn arbeid

為 女 子 業 事 二 割 家 之 業 事

genoten

\* Arbeid. bakerymond.

鹽 産

Die moeder is of zit in arbeid

其 女 產 氣 附 居 居

de arbeid of in hals hebben.

產 氣 附 居 居

Arbeid, op gytting van de wijn

酒 其 外 飲 物

弗 上 之 事

Den ander drinken die in gytten

maaten

Arbeiden 2. m. werken.

為 事 二 為 事

Dag en dag arbeiden.

日 夜 業 事 不 已

\* de wijn is over 4 arbeiden

酒 二 滿 六 居 居

of over 4 werken.

Arbeiden. arbeiderman.

業 事 者 人

Arbeiders in schanswerken

港 之 堡 之 人

Arbeiden 2. m. Krijgen.

女 又 曰 雇

Arbeids loon 2. m.

仕 事 賃



Zemand zijn arbeid loon  
ont houden 人 賃 賃 申 子

Arbeidsman z. g. handwerks  
man 職 人

Arbeidster z. d. werkster 女 日 雇

Arbeids volk z. v. werk volk 手 職 人 働 者

Arbeid kwam bij v. neytig,  
vlijtig 精 才 出 人

Arbeid kwamheid z. v. 出 精

Arbeid kwamlijk bij v. 精 才 出 人

A R C. A R D.

Alleen z. v. een d. (er teken 限 一 不 在 畫 師)

„Kinde d. Kreis zijte streeplijn  
in een tekening trekken om  
de graden te maken.

Arce ring z. v. 限 一 事

Arce naud end d. die wapen  
heis of thig heis

Arce ringsten z. m. hardsten 名 不 詳

A R C.

Arce scale z. v. koornante 標

+ Korten komt in aalen 穀 穗 人 生 元

Aalen pliecken 穗 標

Aand z. m. adleer en 寫 威

root vogel.

\* Aand. een spij der tandel 羅 瑪 人 帽 巾

onder de Yominen.

Aand. arnoldis en mans 男 名

naam

Aand. jong. 寫 鳥 子

A vonds kluachten 就寫入  
 \* A vonds neus. 寫鼻  
 A vonds ogen. 就寫目  
 \* A vonds ogen, teet sharp <sup>尖</sup> <sub>目</sub> <sup>目</sup> <sub>目</sub>  
 de ogen.  
 A vonds steen 就寫字石  
 A vonds medalen 就寫羽  
 A R G.  
 a r g, & a r g bijt loos 橫着九  
 dat is een a r g kind 是之橫着九  
 \* a r g. lelijk, ongestelt 惡  
 de wonden kint 'er heel 瘡力甚惡  
 a r g ier  
 a r g. z. g. snoodheid, bedrog. 橫着  
 gdean kinder a r g & list. 橫着九

(out is) oprechtelyk, tergoeder  
 medede  
 ik heb over gun a r g <sup>我夫橫着九</sup>  
 \* hij heeft 'er gun a r g <sup>彼田三又八三</sup>  
 er is een onnutigen bloed.  
 a r g denken. Een geraad <sup>疑</sup> <sub>子</sub> <sup>吾</sup> <sub>兒</sub>  
 „moeder hebben.  
 a r gheid. z. v. snoodheid, loof <sup>橫着九</sup> <sub>事</sub>  
 heid.  
 a r g list. z. v. a r g listig heid 橫着九 <sub>計</sub> <sub>事</sub>  
 a r g listig bijt. d. j. bedrog <sup>橫着九</sup> <sub>計</sub> <sub>事</sub>  
 de slang is een a r g listig <sup>地</sup> <sub>橫着九 <sub>計</sub> <sub>事</sub>  
 dier  
 hij ging over a r g listig <sup>彼夫</sup> <sub>橫着九</sub>  
 te werk <sub>計</sub> <sub>事</sub> <sub>以</sub> <sub>之</sub></sub>

Arghlijstigheid te englijse 横着七言舞止  
 Arghlijstigheid bijt.  
 Arghlijstigheid te englijse, englijse, enz.  
 Arghwaar 4. m. geroed 疑心  
 moeden.  
 Arghwaver 4. m. leen geroed 疑心  
 nadenken hebben.  
 Arghwanning bijt. n. nadenken 疑心  
 A R K A R M.  
 Ark and de ark noort 昔洪水甲乙外  
 Arm 2. m. der deel 腕  
 men won ligkvaan  
 De rechter arm 右腕  
 De linker arm 左腕

De arm die sterker 腕之看出  
 De arm naar hij kloppen 腕之引也  
 \* hij ondyng hem met open 彼力彼心能言  
 over men.  
 \* De waereldlijken arm, de 國支配  
 overheid.  
 Arm van een visher, van de 三十一枝  
 Zee.  
 \* De arm men van een kran 以燈倒着出三  
 Arm band 4. m. arm beraad 腕筋  
 Arm boog te Elle boog  
 Arm loof, of arm loof 腕了  
 Een arme loof in ben 腕三脚三十一人  
 menph.  
 Arm gijp 2. v. 腕骨

De grote en kleine <sup>腕、小指、大指</sup> armen  
 Arm ring 4. n. 7. in armband  
 Armring 4. v. 7. in armband  
 Armstoel <sup>腕持、椅子</sup>  
 Armsteek van een bij <sup>兵器、</sup> wapen  
 Arm. bijraadrechtig, behoortig <sup>財、具、</sup>  
 Arm vanden brarmen. <sup>負、</sup>  
 \* is een arm of slecht staan <sup>此、</sup>  
 \* is een arme deivel. <sup>其、負者、</sup>  
 Armachtig. kan arm hertig.  
 Arm begerget 7. n. arm mee <sup>負者、</sup>  
 ter, arm loog. <sup>負者、</sup>  
 Arm brijje 4. v. <sup>入置、</sup>  
 Arme geld. 4. y. De aalmoesjen. <sup>施、銀</sup>  
 Armelijk. bij. n. bij. elendig lijk in <sup>賤、</sup>

armade <sup>修者、</sup>  
 Zij deden heel armelijk <sup>居、</sup>  
 Armelijc. 7. g. armelijc bonc  
 7. in armelijc  
 Arm en de behoortig, in <sup>負者、</sup>  
 algemeen <sup>得、後、復者、</sup>  
 hij bespreek harded geloen <sup>百、二、施、</sup>  
 een den armen. <sup>負者、</sup>  
 Van den armen ieder <sup>負者、</sup>  
 Arm hertig, of arm hertig bij <sup>賤、</sup>  
 bekrompen van herten.  
 Arm hertigheid. 7. v. <sup>賤、</sup>  
 Arm hertig lijk <sup>賤、</sup>  
 Arm hertig lijk leken. <sup>居、</sup>  
 Arm maaken. 11. v. brarmen. <sup>負者、</sup>

Armade. 2. v. Bespofingheid 領事官

gebied

\* Zij lijdten groot armoede 困苦 (其苦窮) 居

Wij vertelden den door ons gelede 我等 (金不相應) 不

in armoede; wij werden

door slegt onthant.

Armoedig, armeljk bij 貧

Armoedigheid. die armoede.

Armoediglijk bij die armeljk

Armoede 2. g. zijde stoff. 海貨

Armoep

Armoep die onder arm

Armoep gedachte van 11

Armoep stiel menschen sierraam

Armoep stiel

Armoep 2. g. 獸皮

AR R. AR S.

AR Vest ond d. die byleg.

AR Annual ond d. die wapen,  
huis of ting huis.

AR T. AR W.

Artielok die artielok.

Artillerij 2. v. ond d. 砲台 砲具

gemact, gepreid.

Artillerij meester 2. g. 砲術頭

schied meester.

Artielok 2. v. 草名

Artielok stiel. アトコノ草

Artielok 2. g. ond d. 字

Artielok brief. 郵方書

Art 7. 2. m. gney master 醫者  
 Art 8. 2. v. gney middel 藥  
 Art 9. 2. m. beelden 2. m. over 藥之制  
 mengel  
 Art 10. 2. v. kende 2. v. 醫術  
 Art 11. 2. v. hupfel 2. v. 制藥店  
 Art 12. 2. v. hie ermeten.  
**As.**  
 As, asch, asje, asje. 灰  
 De asch van + hie 常一灰  
 De asje van een doodlijk. 此骸ヲ燒之灰  
 Tot asje verbranden. 灰成ニ燒  
 De mure is maer 人ノ實實灰  
 stof en asje.  
 Tusschen twee steden in de asje 此二處ニヨリ

Kitten pp. w.  
 Engelse of kete blaas 青牛画一具一名  
 kende.  
 As. 2. v. wagen as. 軸  
 As. 2. v. 樞軸  
 De werelds asjen. 世間ノ樞軸  
 Asjagtig bijt beest. 灰ノ附ノ居  
 Das bloed hie er asjagtig 其ノニ灰ノ附ノ居  
 is.  
 Asbuk 2. m. Keilnisbak 茶ノ  
 Asbeer 2. m. Keilnis rapel. 灰ヲ取ノ  
 Asbezem. 2. m. 草  
 Asbes. hie asberik. 灰ノニ成ニ居  
 Asgout 2. g. Meisje dat in de 灰  
 asje vliegt, of dat er altoes

moessig uit kist.  
 Asgraan bij askeley 灰色  
 bij Graan. Een asgraan 彼は灰色の着物  
 klood 着物を  
 Askoop 2. m. v. v. l. n. s. 茶溜  
 Askarle 2. v. v. l. n. s. 茶溜  
 Asketel 2. v. 灰の上にて直焼  
 Askark 2. v. Een kark 灰の上にて直焼  
 " gebakken.  
 Askriet 2. v. Het om de aske 灰の上にて直焼  
 om gebrode lijnne in  
 te sluiten en te bewaren  
 Asse postel. Hi asgra 灰土  
 Aspot.  
 Asrao. Hi askriet

\* Asse postel, Een manje die コシケイ  
 altijd op den haart zit  
 ASD  
 Asserja 2. v. 草名  
 Asserjung kakele kleine slung 毒蛇  
 die keer v. n. s. is 南北極  
 Asserjung 2. v. 北極  
 het noorder asserjung 北極  
 het zuiden asserjung 南極  
 \* Dit zijn de asserjung 彼等皆カラス等  
 om + alles op de waer  
 dat zijn de manen van  
 + al op de waer.  
 ASD  
 Asserjung cad. m. 厚顔

Assistenten, assistenten die  
onder de kinderen.

ed + on v. tijd van eten. 食  
etteling. 2. m. bastard. die  
bastard.

edige eders edro.  
Arydites, of oegstmannen 百 依邦  
de agtste maand van + jaare  
editeure die altare.

Arontier. ond. die gesel  
Ararie, of arary die harkrij 大 依邦  
Arigam. 2. m. Een groote boel 大 依邦

Arontier, arontier die gesel.  
Arer ond. 4. naar, 物 依邦 merkkelijk  
Arer, woord gebruiklijk bij +

gemen volkje root oeders.  
der arer tot arer van 和 依邦  
root oedelen tot root  
oedelen.

Arregeys bijr. verkerd 問 依邦  
hij doet alles arregeys. 七 依邦  
De oerde hebben dat oer 昔 依邦  
regeys by regeys.

Een arregeysje slag een 横 依邦  
slag van ten zijden.  
Met een arregeysje hand. 東 依邦  
De arregeysje zijde van een  
kled.

hij kuyt zijn mantel 依 依邦  
arregeys om. カ 依邦



Avroon, avroon 某名不詳  
 Avroij, Avroij 某名不詳  
 Avond, 2. 11. het einde van  
 Den dag.  
 gister avond 昨夕  
 Ergister avond 一昨夕  
 op + vallen van den avond 日暮二  
 op den avond, tegens den avond 夕方  
 op den avond, tegens den avond 彼夕方歸二來夕  
 hij gecam op den avond + keeis  
 avond Eeten, 2. 9. avond kost  
 avondspij. 夕方二氣  
 Avondslige, 2. 1. 夕方二氣二二二二  
 De avondslige is ongevond 夕方二飯  
 Avond maal, 2. 9. avond maaltijd. 夕方二飯二食二  
 Avond maaken, avondmaal haalden

Avond maikt, of avond gelyng 夜遊(音樂)  
 Avond maal. 夜半習三行, 所  
 is + avond maal al dit 夜半習, 最早位舞二  
 Avondspel 2. 9. 夜遊  
 Avondster of avondster, 2. 2. 素寐  
 De avondster is opgegaan. 長庚出二居二  
 Avondstond, 2. 1. avondtijd. 晚景  
 Dat is een lief byten avond  
 stond. 夫好二二二晚景  
 Avondwonderling 夕方二開二  
 Avond wind, 2. 11. wind van den  
 avonds waait 風  
 Avontuur, 2. 9. gelyng. 周二合二時二運  
 Avontuurlijk byt. 11. 周二合二出二來二夕二  
 Avontuurlijk byt. 11. 周二合二不計二

Al voortdurend bijt. w. 不運強運

Al voortdurend spelen 賭事

Al op oi 嗚呼

Al L. C. Al Lij

Al Lij in water

Al Lij. M. Edik 醉

\* hij was zoo Lij of 彼醉可飲名ヨウニ醉

Al Lij gedronken had 彼酔に顔ニテ見ルト

Al Lij wijn 蒲萄酒ヲ制スルニ醉

Al Lij lie 麥酒ヲ制スルニ醉

Al Lij skier 了ルニ制スルニ醉

Al Lij in Lijgen, in Lijten 醉ニ演ル

Al Lij ayty bij Lijnij 醉ノヨウニ

Al Lijner w. w. ergens Lij over 醉ヲ掛ル

guten.

is de stand al gektijnt. 甚し宴事作ル

Al Lij flesjen, Lij kan 2. v. 醉德利

Al Lij ten 2. v. Lij vat 醉樽

Al Lij in den hemels blaauwen.

